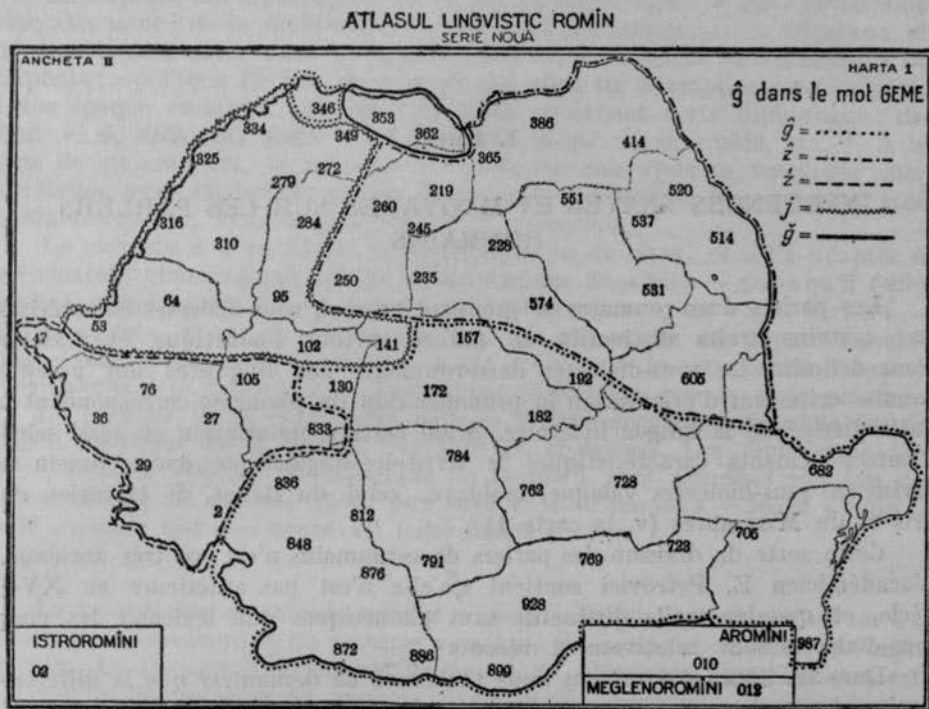


déjà à la période du roumain commun, le système des phonèmes de la langue roumaine diffère de celui des autres langues romanes ⁴.

Selon l'opinion du savant roumain c'est toujours à une influence slave, plus récente, et en partie magyare dans le nord-ouest du pays, qu'est due la disparition, sur la plus grande partie du territoire linguistique daco-roumain,



du caractère arrondi des consonnes finales de la langue roumaine ($lup^u, ok^u > lup, ok^* = ochi$) ⁵.

Quant aux différences phonétiques existant entre les dialectes daco-roumains, l'académicien I. Iordan soutient qu'elles résultent surtout du

⁴ Voir surtout: E. Petrovici, *Influența slavă asupra sistemului fonemelor limbii române*. Societatea de științe istorice și filologice, Bucarest, 1956; idem, *Kann das Phonemsystem einer Sprache durch fremden Einfluss umgestaltet werden? Zum slavischen Einfluss auf das rumänische Lautsystem*, La Haye, 1957; idem, *Esquisse du système phonologique du roumain*, dans le volume *For Roman Jakobson*, La Haye, 1956, p. 389.

⁵ E. Petrovici, dans « *Studii și cercetări lingvistice* » III, p. 154.

Il existe des consonnes finales arrondies dans le dialecte daco-roumain, à savoir dans le Sud et l'Ouest de la Transylvanie, dans l'Est de la Valachie, en Dobroudja, dans le Sud de la Moldavie et par ci par là dans la moitié Nord de la Moldavie (v. E. Petrovici, dans « *Studii și cercetări lingvistice* » III, les cartes des pages 137, 138, 140, 142).

L'académicien A. I. Rosetti est d'avis que dans la Dobroudja l'*u* (connu sous le nom de *u* final) a pu être apporté au cours du XIX-e siècle par les pères transylvains